

CANONGATE KIRK

THE KIRK OF HOLYROOD HOUSE



GERMAN/DEUTSCH

EIN FÜHRUNG DURCH DIE KIRCHE VON CANONGATE

1. In ihrer langen Geschichte hatte die Kirche von Canongate zwei Gebäude; einmal die Abtei von Holy Rood (1128), jetzt als Ruine bei dem *Palace of Holyroodhouse* gelegen, und hier im Herzen von Canongate.

1688 übernahm König James VII (James II von England) die Abteikirche zur Nutzung als *Chapel of the Order of the Thistle*, und erbot sich, diese hier an dieser Stelle zu erbauen. Die Kosten hierfür betragen grob gerechnet £1,900, welche aus einem Fond kamen, den ein reicher Kaufman, Thomas Moodie, der Krone gestiftet hatte. Sein Wappen ist über dem Eingang der Kirche zu sehen.

Das Gebäude wurde 1690 vollendet, nachdem König James VII abdankte. Die Schlüssel wurden 1691 dem Geistlichen von Canongate übergeben. Das königl. Wappen, ebenfalls über dem Eingang, ist das von König James, in der Mitte mit dem Wappen von Nassau, um den Übergang zu König William anzudeuten, der ihm folgte.

2. Die Kirche hat einen königlichen Ursprung. König David I ritt einmal allein durch die Wälder, in der Nähe des heutigen Gebäudes von Holyrood-House, als er von einem weissen Hirsch angegriffen und aus dem Sattel geworfen wurde. Als dieser ihn mit seinem Geweih aufgabeln wollte, hatte er plötzlich die Vision, ein Kreuz mitten im Geweih des Hirsches zu sehen. Der König schöpfte wieder Mut und der Hirsch entflo. Aus Dankbarkeit für seine Errettung gründete der König 1128 die Abtei zu "Ehren des Heiligen Kreuzes, der Jungfrau und aller Heiligen".

Die Abteikirche diente sowohl als Ortskirche und auch als *Chapel Royal*, in welcher viele Herrscher Schottlands getauft, getraut, gekrönt und beigesetzt wurden. Der letzte König, der hier gekrönt worden ist, war Charles I, 1633.

3. Die Legende von König David und dem weissen Hirsch ist ganz besonders im König David-Seitenschiff der Kirche festgehalten worden. Einmal in einem Bild von Stanley Cursiter RSA, sowie weiterhin in einer gestickten Bespannung an der Stirnseite des Abendmahltsches, entworfen, gestaltet und hergestellt von frommen Mitgliedern der Gemeinde. Ferner ist die Legende auch ausserhalb der Kirche dargestellt und zwar oben an der Vorderwand durch den güldenen Hirschkopf mit Geweih, der Kirche gestiftet durch König George VI.

4. Auf dem Boden der Apsis sind die Namen und Daten der Pfarrer von Canongate seit der Reformation um 1560 zu finden. Die Amtszeiten von zwei Geistlichen, Rev Thomas White und Very Rev Selby Wright (weithin bekannt als Radio Pfarrer (*Radio Padre*) während des 2. Weltkrieges betruge fast neunzig Jahre.

5. Links von der Apsis befindet sich die Gedächtniskapelle. Sie wurde 1951 durch den Governor der Burg von Edinburgh eröffnet zum Gedenken an vierzig gefallene Söhne von Canongate im 2. Weltkrieg. Der kleine Glaskasten, westlich des Abendmahltsches, ist ein Andenken der *Dunkirk Veterans Association* und enthält Sand vom Strand in Dünkirchen. Die Ehrenliste der 606 (*City of Edinburgh*) Schwadron wurde 1989 durch

Ihre Majestät die Königin eingeweiht. Die Statue des "Christus als Sieger" (*Christus Victor*) ist von Josephine de Vasconcellos geschaffen.

6. Schloss Holyroodhouse und die Burg von Edinburgh liegen noch im Gemeindebezirk Canongate. Daher haben die Gemeinde-mitglieder Kirchenstühle auf jeder Seite des Mittelschiffes der Kirche. Auf deren Vorderseite sind entsprechende Wappen.

7. Die Kirche von Canongate ist anerkannt als Militär-Kirche in Schottlands Hauptstadt.

Oben im Kirchenstift hängen die alten Fahnen des 1 Batallions "*The King's Own Scottish Borderers*". Sie wurden 1976 in Anwesenheit ihres Ehrenkommandeurs, Ihrer königl. Hoheit, Prinzessin Alice, Herzogin von Gloucester, aufgehängt; Fahnen des 7/9 Batallions "*The Royal Scots*" ("*The Dandy Ninth*"), aufgehängt anlässlich eines Batallions-Gottesdienstes in Anwesenheit ihres Ehrenkommandeurs, Ihrer königl. Hoheit Prinzessin Anne, *The Princess Royal*, 1986.

1983, am 350 Gründungstag des Regimentes, "*The Royal Scots*" ("*The Royal Regiment*") wurde die Kirche zur Regiments-Kirche erklärt. Eine Plakette zur Erinnerung daran ist an der Wand der Kanzel angebracht. Diese Kanzel gehörte dem berühmten Prediger Dr. Thomas Chalmers und wurden von der Chalmerskirche nahe der Kreuzung *West Port/Grassmarket* übernommen als diese 1949 geschlossen wurde.

8. Historische Verbindungen mit den Handwerkerzünften, die einst in dem Burgflecken Canongate blühten, erinnern an sie durch die Embleme an der Borderseite der Galerie.

9. Beträchtliche Veränderungen im Inneren wurden nach dem 2 Weltkrieg durchgeführt. Zwei wichtige Anbauten aus dem 19 Jahrhundert wurden entfernt: die Mauer, die das Kirchenschiff von der Apsis trennte, und die Seitengalerien. Zur gleichen Zeit, wurden neue Einrichtungsgegenstände gestiftet und zwar das Gestühl in der Apsis, der königl. Sitzplatz, der Sitz des Governors und das Chorgestühl.

10. Weitere umfassende Arbeiten, sowohl aussen als auch innen, einschliesslich der Wiederherstellung der Kirchendecke von 1817 vervollständigen 1991 Restaurierung und Erhaltung des Gebäudes zum 300-jährigen bestehen. Das Geld für diese Arbeiten wird nicht nur von der Kirchengemeinde, sondern auch von allen Teilen des Gemeinwesens aufgebracht, einschliesslich grosszügiger Unterstützung eines jeden erwachsenen Mitgliedes der königl. Familie.

11. Das Vestibül zeigt die Verbindung zwischen dem ersten Gebäude von Holyrood und dem gegenwärtigen hier in Canongate. Die Tafel von 1644 stammt aus der alten Holyroodkirche von 1691. Die neue gravierte Glasvorhalle am Eingang gedenkt der 300-jährigen ununterbrochenen Gottsverehrung an dieser Stelle von 1691 bis 1991.

12. Diese Kirche ist architektonisch einzigartig in Schottland. Ein umfassendere Beschreibung von ihr und ein Überblick ihrer Geschichte ist in dem Führer enthalten, der am Verkaufsstand in der Vorhalle erworben werden kann. Ebenfalls vorhanden ist ein Führer über den Kirchof.

---oooOooo---

Familiengottesdienst jeden Sonntag 10.00 a.m.

Gemeindegottesdienst 11.15 a.m.

Besucher herzlich willkommen

Das Abendmahl findet im Gottesdienst statt an Ostern, Pfingsten, Allerheiligen und Weinachten, und am letzten Sonntag in jedem Monat